



TRANSLATION OF HOLY QURAN

SSC-I (ترجمہ قرآن مجید)

Inclusive Scheme of Studies 2024 (1200 Marks)

SECTION – A (Marks 10)

Time allowed: 15 Minutes

Candidate Sign. _____

Invigilator Sign. _____

Answer Sheet No. _____

Version No.				
1	9	8	6	1

①	①	①	①	①
●	①	①	①	●
②	②	②	②	②
③	③	③	③	③
④	④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	●	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	●	⑧	⑧
⑨	●	⑨	⑨	⑨

ROLL NUMBER						

①	①	①	①	①	①	①
①	①	①	①	①	①	①
②	②	②	②	②	②	②
③	③	③	③	③	③	③
④	④	④	④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨	⑨	⑨	⑨

Deleting/overwriting is not allowed.
Do not use lead pencil.

کاٹ کر دوبارہ لکھنے کی اجازت نہیں ہے۔ لید پینسل کا استعمال ممنوع ہے۔

Fill the relevant bubble against each question according to curriculum:

ہر سوال کے سامنے دیے گئے، کریکولم کے مطابق درست دائرہ کو پر کریں۔

Question	سوال	A	B	C	D	A	B	C	D
1. "الشقاق" means:	"الشقاق" کے معنی کیا ہیں؟	Guidance ہدایت / رہنمائی	Conflict مخالفت / اختلاف	Mercy رحم	Blessing برکات	☐	☐	☐	☐
2. "اليقوتون" means:	"اليقوتون" کے معنی کیا ہیں؟	They Doubt وہ شک کرتے ہیں	They are happy وہ خوش ہیں	They believe وہ یقین کرتے ہیں	They Deny وہ رد کرتے ہیں	☐	☐	☐	☐
3. Surah Maryam mainly describes the incidents of:	سورہ مریم بنیادی طور پر _____ کے واقعہ کو بیان کرتی ہے۔	Law of inheritance قانون وراثت	Maryam (عليها السلام) and Hazrat Isa (عليه السلام) حضرت عیسیٰ اور مریم کے واقعہ	Battle of Badr جنگ بدر	Creation of universe کائنات کی تخلیق	☐	☐	☐	☐
4. In Surah Al-Anbia the Holy Prophet (ﷺ) has been titled as:	سورہ الانبیاء میں نبی کریم (ﷺ) (خاتم النبیین) کا بطور _____ ذکر آیا ہے۔	رَحْمَةُ الْعَالَمِينَ	رَحْمَةُ الْمُسْلِمِينَ	رَحْمَةُ الْمُؤْمِنِينَ	رَحْمَةُ الْكَافِرِينَ	☐	☐	☐	☐
5. Which surah has some of its revealed in Madinah and some in Makkah?	کس سورہ کا کچھ حصہ مدنی ہے اور کچھ حصہ مکی؟	Surah Furqan سورہ فرقان	Surah Hajj سورہ الحج	Surah Ya-Sin سورہ یس	Surah Saba سورہ سبا	☐	☐	☐	☐
6. Qualities of _____ are described in Surah Al-Furqan.	سورہ الفرقان میں _____ کی صفات بیان کی گئی۔	Disbelievers کفار	Hypocrites منافقین	Angels فرشتوں	Ibad-ur-Rahman عباد الرحمن	☐	☐	☐	☐
7. The incident of Hazrat Sulaiman (عليه السلام) (and Queen of Saba) is narrated in:	حضرت سلیمان (عليه السلام) (اور ملکہ سبا) کا واقعہ کس سورہ میں آیا ہے؟	Surah Naml سورہ النمل	Surah Yaseen سورہ یس	Surah Sa'ad سورہ ص	Surah Fatir سورہ فاطر	☐	☐	☐	☐
8. In which surah was the victory in Badr foretold?	کس سورہ میں غزوہ بدر میں مسلمانوں کی فتح کی پیشین گوئی کی گئی؟	Surah Al-Rome سورہ الروم	Surah Al-Qasas سورہ القصص	Surah al-Ankaboot سورہ العنکبوت	Surah Al-Ahqaf سورہ الاحقاف	☐	☐	☐	☐
9. Arguments about _____ are found in Surah As-Sajdah.	سورہ السجده میں _____ کے دلائل دیے گئے ہیں۔	Fasting روزہ	Zakat زکوٰۃ	Life after death آخرت کی زندگی	Marriage and family life شادی اور عائلی زندگی	☐	☐	☐	☐
10. Which Surah is known as the heart of the Holy Qur'an?	کس سورہ کو قرآن کا دل کہا جاتا ہے؟	Surah Sa'ad سورہ ص	Surah Hajj سورہ الحج	Surah Rum سورہ الروم	Surah YaSeen سورہ یس	☐	☐	☐	☐

—1SA-I 26086 (M)—



TRANSLATION OF HOLY QURAN (ترجمہ قرآن مجید)

SSC-I

Inclusive Scheme of Studies 2024 (1200 Marks)

Time allowed: 2:15 Hours

Total Marks Sections B and C: 40

SECTION – B (Marks 24)

Q. 2 (a) Attempt the following parts.

(5 x 2 =10)

سوال نمبر 2 (الف) درج شدہ اجزاء کے مختصر جوابات تحریر کریں۔

(i)	Write the reason for the naming surah Al-Hajj. سورۃ الحج کی وجہ تسمیہ لکھیں۔	02	OR	Write a short introduction of Surah Al-Naml. (Two points.) سورۃ النمل کا مختصر تعارف لکھیں۔ (دو نکات)	02
(ii)	Briefly explain the cause of revelation of Surah Rome. (Two points) سورۃ روم کا شان نزول مختصراً لکھیں۔ (دو نکات)	02	OR	Write a short description of the virtues of Surah Yaseen. (Two points) سورۃ یس کی فضیلت مختصراً تحریر کریں۔ (دو نکات)	1+1
(iii)	With reference to the revelation of Surah Sa'ad. When the Quraish leaders complained to Abu Talib, what did the Prophet (ﷺ) ask them to do? سورۃ ص کی شان نزول کے حوالے سے: جب قریش کے سردار ابو طالب کے پاس شکایت لے کر آئے تو نبی کریم (ﷺ) (خاتم النبیین) نے ان سے کیا کرنے کا مطالبہ کیا؟	02	OR	Write the reason for the naming of Surah Sba. سورۃ سبا کی وجہ تسمیہ لکھیں۔	02
(iv)	Write any four themes of Surah Maryam. سورۃ مریم کے کوئی سے چار موضوعات تحریر کریں۔	02	OR	Give brief introduction of Surah Al-Qasas. سورۃ القصص کا مختصر تعارف تحریر کریں۔	02
(v)	What example is given in Surah Al-Ankabut to refute polytheism? سورۃ العنکبوت میں شرک کی تردید کے لیے کون سی مثال دی گئی ہے؟	02	OR	Write the reason of naming of Surah Al-Ahqaf. سورۃ الاحقاف کی وجہ تسمیہ بیان کریں۔	02

(b) Write meaning of the following words.

(5 x 1 =05)

(ب) درج شدہ الفاظ کے معنی تحریر کریں۔

مُذِیْن	أَلْحِکِیْمُ	فَوَازٌ	جُنُودٌ	أَلْجِنَانِ
---------	--------------	---------	---------	-------------

(c) Read the following verses and their translation and write answer to given questions.

(3 x 3 =09)

(ج) درج شدہ آیات اور ان کا ترجمہ پڑھیں اور دیے گئے سوالات کے جوابات تحریر کریں۔

(1-6)	يَسْ ۙ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۚ إِنَّكَ كَلِمَ الْمُرْسَلِينَ ۚ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۚ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۚ	(i)
-------	---	-----

”قسم ہے قرآن حکیم کی۔ یقیناً آپ (ﷺ) (خاتم النبیین) رسولوں میں سے ہیں۔ سیدھے راستہ پر ہیں۔ (یہ قرآن) بہت غالب نہایت رحم فرمانے والے (اللہ عزوجل) کا نازل کیا ہوا ہے۔ تاکہ آپ اس قوم کو (عذاب سے) ڈرائیں جن کے باپ دادا کو نہیں ڈرایا گیا تو وہ غافل ہیں۔“

Ya, Seen. By the wise Quran, Indeed you, [O Muhammad], are from among the messengers, On a straight path. [This is] a revelation of the Exalted in Might, the Merciful, That you may warn a people whose forefathers were not warned, so they are unaware.

a.	What is being sworn in these verses?	01	الف۔ ان آیات میں کس چیز کی قسم اٹھائی گئی ہے؟
b.	What is the purpose of the revelation of the Holy Quran explained in these verses?	02	ب۔ ان آیات میں قرآن مجید کو نازل کرنے کا کیا مقصد بیان ہوا ہے؟

(OR)

(یا)

(25-28)	قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۖ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۖ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ۖ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۖ	
---------	---	--

”(موسیٰ علیہ السلام نے) عرض کیا اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے۔ اور میرے لیے میرا کام آسان بنادے اور میری زبان کی گرہ کھول دے۔ کہ لوگ میری بات سمجھ سکیں۔“

[Moses (ﷺ)] said, "My Lord, expand (i.e relax) for me my breast (with assurance). And ease for me my task. And untie the knot from my tongue That they may understand my speech.

a.	What did Hazrat Musa (ﷺ) pray for?	02	الف۔ حضرت موسیٰ نے کیا دعا مانگی؟
b.	Why did Prophet Musa (ﷺ) pray for his tongue?	01	ب۔ حضرت موسیٰ کا اپنی زبان کے لیے دعا مانگنے کا کیا مقصد تھا؟

(ii)		وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ كُودٍ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ۚ قَالَ لِقَوْمِي إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ بِكُمْ فَاتَّبَعْتُكُمْ فَأَمَّا قَوْمِي فَأَتَّبْتُهُمْ لِيُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ فَكَانُوا فِي عَذَابٍ ۚ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ۚ قَالَ لِقَوْمِي إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ بِكُمْ فَاتَّبَعْتُكُمْ فَأَمَّا قَوْمِي فَأَتَّبْتُهُمْ لِيُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ فَكَانُوا فِي عَذَابٍ ۚ		(العمل 45-46)
”یقیناً ہم نے ثمود کی طرف بھیجا ان کی برادری کے فرد صالح (ﷺ) کو کہ تم اللہ (ﷻ) کی عبادت کرو تو وہ دو گروہ ہو کر آپس میں جھگڑنے لگے۔ (صالح ﷺ نے) فرمایا اے میری قوم! تم بھلائی سے پہلے بُرائی کے لیے کیوں جلدی کرتے ہو؟ تم اللہ (ﷻ) سے مغفرت کیوں نہیں مانگتے تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔“				
And We had certainly sent to Thamud their brother Saleh, [saying], "Worship Allah," and at once they were two parties conflicting. He said, "O my people, why are you impatient for evil before [i.e., instead of] good? Why do you not seek forgiveness of Allah that you may receive mercy?"				
الف۔	اللہ تعالیٰ (ﷻ) نے قوم ثمود کے پاس کس کو بھیجا؟	01	Whom did Allah (ﷻ) send to the people of Thamud?	a.
ب۔	حضرت صالح (ﷺ) نے قوم سے کیا فرمایا؟	02	What did Hazrat Salih (ﷺ) say to his people?	b.
(یا)		(OR)		
(iii)		وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَخَلْقَ الْإِنسَانِ مِن طِينٍ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّعِبَادٍ يَعْلَمُونَ ۚ وَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ۚ		(الروم 22-23)
”اور اسی کی نشانیوں میں سے ہے آسمانوں اور زمینوں کا پیدا فرمانا اور تمہاری زبانوں اور رنگوں کا مختلف ہونا یقیناً اس میں نشانیاں ہیں علم والوں کے لیے۔ اور اسی کی نشانیاں میں سے ہے تمہارا رات اور دن کو سونا اور تمہارا اُس کے فضل (رزق) کو تلاش کرنا یقیناً اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو (غور سے) سنتے ہیں۔“				
And of His signs is the creation of the heavens and the earth and the diversity of your languages and your colors. Indeed in that are signs for those of knowledge. And of His signs is your sleep by night and day and your seeking of His bounty. Indeed in that are signs for people who listen.				
الف۔	یہاں اللہ تعالیٰ (ﷻ) کی کون سی نشانیاں کا ذکر ہے؟	02	Which signs of Allah (ﷻ) are mentioned here?	a.
ب۔	یہاں بیان کردہ نشانیاں کن لوگوں کے لیے ہیں؟	01	For whom are the signs mentioned here?	b.
(iii)		إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُو حَزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۚ		(فاطر 6)
”شیطان تمہارا دشمن ہے سو اُسے دشمن سمجھو صرف اپنے گروہ کو بلاتا ہے تاکہ وہ جلتی ہوئی آگ کے رہنے والوں میں سے ہوں۔“				
Indeed, Satan is an enemy to you; so take him as an enemy. He only invites his party to be among the companions of the Blaze.				
الف۔	ہمارا دشمن کون ہے؟	01	Who is our enemy?	a.
ب۔	شیطان اپنے گروہ کے ساتھ کیا کرتا ہے؟	02	What does the Satan do to his party?	b.
(یا)		(OR)		
(iv)		حَسْبُكَ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۚ مَا خَلَقْنَا السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنْزِلَ لَهُمْ فَاهْتَدَوْا بِهِمْ فَقُلُوبُهُمْ أَعْمِيَ فَهَلْ يَنصَرِفُونَ ۚ		(الاحقاف 3-1)
”ہم۔ اس کتاب کا اتارنا اللہ (ﷻ) کی طرف سے جو بہت غالب بڑی حکمت والا ہے۔ ہم نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمینوں کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے حق کے ساتھ اور ایک مقررہ وقت کے لیے اور کافروں کا جس چیز سے ڈرایا جاتا ہے اسی سے ٹھہ موڑ لیتے ہیں۔“				
Ha, Meem. The revelation of the Book is from Allah (ﷻ), the Exalted in Might, the Wise. We did not create the heavens and earth and what is between them except in truth and [for] a specified term. But those who disbelieve, from that of which they are warned, are turning away.				
الف۔	یہاں اللہ تعالیٰ (ﷻ) کی کون سی صفات بیان کی گئی ہیں؟	01	Which attribute of Allah Almighty is described here?	a.
ب۔	یہاں کس چیز کی پیدائش کا ذکر ہے؟	01	Creation of which things is mentioned here?	b.
ج۔	کافروں کو ڈرائے جانے پر ان کا کیا رد عمل ہوتا تھا؟	01	How did the infidels react when they were threatened?	c.

SECTION – C (Marks 16)

Note: Attempt the following questions.

(8x2=16)

درج شدہ سوالات کے جوابات تحریر کریں۔

Q.3	Describe the story of Hazrat Maryam (ﷺ) and Hazrat Isa (ﷺ) in the light of Surah Maryam.	08	OR	Explain in detail the rituals of Hajj.	08
Q.4	Describe in detail the incident of Qaroon in the light of Surah Al-Qasas.	08	OR	Discuss the attributes of 'Ibaad-ur-Rahman' in light of Surah Al-Furqan.	08